

<b>Zeitschrift:</b>	Bulletin des Schweizerischen Elektrotechnischen Vereins, des Verbandes Schweizerischer Elektrizitätsunternehmen = Bulletin de l'Association suisse des électriciens, de l'Association des entreprises électriques suisses
<b>Herausgeber:</b>	Schweizerischer Elektrotechnischer Verein ; Verband Schweizerischer Elektrizitätsunternehmen
<b>Band:</b>	67 (1976)
<b>Heft:</b>	5
<b>Rubrik:</b>	Statistische Mitteilungen = Communications statistiques

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 16.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Der Regierungsrat teilt die Auffassung von Landrat Dreyer nicht, dass es sich bei dieser Zeitung um eine völlig einseitige, unvollständige und der sachlichen Information zuwiderlaufende Werbeaktion handelt. Über Einzelheiten der Formulierungen und Darstellungen lässt sich – wie bei allen Publikationen dieser Art – diskutieren. Alles in allem wertet der Regierungsrat diese Broschüre aber als gelungenen Versuch der Elektrizitätsbranche, in leicht fassbarer Form die in naher Zukunft für die Geschicke unseres Landes verantwortliche Jugend von heute etwas mit den anspruchsvollen Energieproblemen vertraut zu machen.

Man kann es der Elektrizitätsbranche nicht verargen, dass sie dabei versucht, die Vorteile ihres «Produktes» herauszustreichen. Immerhin wird in der Zeitung deutlich gemacht, dass Energie kostbar ist, und dass besonders die nicht beliebig erneuerbaren Ressourcen haushälterischer und bewusster eingesetzt werden müssen, als dies in der Vergangenheit der Fall war.

Der Regierungsrat versteht diese Zeitung als branchenbezogene, aber sachliche Orientierung über unsere heutige Situation bei der Erzeugung, Umwandlung, Verteilung und beim Verbrauch elektrischer Energie mit einem Blick in die Zukunft und nicht als vorweggenommenes Energiekonzept, das alternative Szenarien enthalten muss.

Solange die den Gesetzen und Konzepten zugrundeliegenden energiepolitischen Zielsetzungen nicht durchdiskutiert und auf demokratischem Wege beschlossen wurden, kann der Regierungsrat niemanden auf bestimmte Strategien verpflichten. Der Landrat wird in absehbarer Zeit die Gelegenheit erhalten, sich ausführlich mit den Grundsätzen dieser Thematik zu befassen und – sofern er dies als richtig und notwendig erachtet – die Grundlagen für eine zeitgemäße Energiepolitik unseres Kantons zu beschliessen.

Aufgrund dieser Erwägungen sind die ersten beiden Fragen der Kleinen Anfrage mit Nein zu beantworten. Die sachliche Information der Schuljugend über alle wichtigen Fragen unserer Zeit gehört zur vornehmsten Aufgabe des modernen Unterrichts. Zu diesem Zweck besteht auch eine gute Zusammenarbeit zwischen den für den Umweltschutz und die Energiewirtschaft zuständigen kantonalen Instanzen und der Erziehungsdirektion. So hat beispielsweise die kantonale Umweltschutzkommision kürzlich der Erziehungsdirektion und den kantonalen Mittelschulen das von der Schweizerischen Gesellschaft für Umweltschutz herausgegebene «Umwelt-Vademecum Schweiz» zuhanden des Unterrichts übermittelt. «Basler Volksblatt», Basel, 3. Februar 1976

### Benzinrappen für Forschung?

K.V. Zürich – Energie ist kostbar geworden. Wer sie in Form von Öl, Strom oder Gas braucht, soll deshalb an die Forschung neuer Energiequellen beitragen. Dies erklärte gestern abend Energieminister Willi Ritschard (58) in Zürich. Und er sagte auch gleich wie: «Wir wollen die Mittel durch Abgaben bereitstellen. Ein halber Rappen pro Liter importierten Brenn- und Treibstoffes zum Beispiel brächten etwa 70 Millionen Franken.»

Mit einem Energierappen ist zwar noch nicht in nächster Zeit zu rechnen: «Die Sache ist erst im Studium», heißt es dazu in Bern.

Konkret sind aber die Zahlen: «Der Anstieg des Gesamtenergieverbrauchs wird auf unter zwei Prozent pro Jahr absinken», meinte Ritschard. «Ziel der Energiepolitik muss es sein, eine Stabilisierung des Verbrauchs herbeizuführen.»

Damit aber sind seine Sorgen nicht gelöst. Denn Energie wird aus Rohstoff gewonnen, und die Reserven sind nicht unerschöpflich.

«Wir können uns deshalb nicht einfach auf den Rücken legen und nach Regen Ausschau halten», mahnte Ritschard.

Kurzfristig biete nur die Atomenergie Ersatz. «Das vorgesehene Programm für Kernkraftwerke ist deshalb richtig.» Aber er versprach auch: «Kernspaltung ist nicht der Schluss einer Entwicklung.»

Die Suche nach neuen Energiequellen kostet allerdings Geld. Der Energierappen wird kommen ...

«Blick», Zürich, 5. Februar 1976

### Energie aus frischer Milch

Ein einmaliges Experiment in der *Bundesrepublik Deutschland* wurde auf einem Bauernhof bei Hannover aufgenommen: die Produktion von Warmwasser mittels frischer Milch aus dem Kuheuter. Täglich werden dort auf einem Milchviehhof neben der Milchleistung der Tiere von rund 800 Litern zusätzlich rund 1000 bis 1200 Liter Warmwasser aus dem Kuhstall gewonnen. Das System ist denkbar einfach: Da die aus dem Euter gewonnene Milch auf vier Grad heruntergekühlt werden muss, entsteht Wärmeenergie, die wiederum gespeicherte Wasser für den Hausgebrauch der Bauernfamilie auf höhere Temperaturen bringen kann. Finanzexperten haben errechnet, dass bei Investitionskosten von rund 3000 Franken ein täglicher Verbrauchspreis von nur 1.65 Franken entsteht.

(DPA)

«Tages-Anzeiger», Zürich, 17. Februar 1976

## Statistische Mitteilungen – Communications statistiques



### Landesindex der Konsumentenpreise – L'indice suisse des prix à la consommation

	Januar Janvier	Februar Février	März Mars	April Avril	Mai	Juni Juin	Juli Juillet	August Août	Sept.	Okt. Oct.	Nov.	Dez. Déc.
Totalindex/Indice total 1975	160,4	160,9	161,5	161,9	163,1	163,7	163,4	163,9	164,5	164,7	165,2	165,0
1976	165,9											

Jahresdurchschnitt 1975 – Moyenne annuelle 1975: 163,2

### Grosshandelspreisindex – L'indice suisse des prix de gros

	Januar Janvier	Februar Février	März Mars	April Avril	Mai	Juni Juin	Juli Juillet	August Août	Sept.	Okt. Oct.	Nov.	Dez. Déc.
Totalindex/Indice total 1975	152,7	144,3	149,5	149,3	149,0	147,8	147,7	147,9	146,8	146,6	146,2	146,2
1976	146,1											

Jahresdurchschnitt 1975 – Moyenne annuelle 1975: 148,5

## Erzeugung und Abgabe elektrischer Energie durch die schweizerischen Elektrizitätswerke der Allgemeinversorgung

Mitgeteilt vom Eidgenössischen Amt für Energiewirtschaft und vom Verband Schweizerischer Elektrizitätswerke.  
Die Statistik umfasst die Erzeugung der Elektrizitätswerke für Elektrizitätsabgabe an Dritte.  
Nicht inbegriffen ist also die Erzeugung der Selbstproduzenten, d. h. der bahn- und industriellen Kraftwerke für den eigenen Bedarf.

## Production et distribution d'énergie électrique par les entreprises suisses d'électricité livrant de l'électricité à des tiers

Communiqué par l'Office fédéral de l'économie énergétique et de l'Union des Centrales Suisses d'Electricité.  
La présente statistique concerne uniquement les entreprises d'électricité livrant de l'électricité à des tiers. Elle ne comprend donc pas la part de l'électricité produite par les entreprises ferroviaires et industrielles (autoproducteurs) qui est consommée directement par ces entreprises.

	Erzeugung und Bezug – Production et achats												Speicherung – Accumulation														
	Hydraulische Erzeugung			Konventionell-thermische Erzeugung			Erzeugung der Kernkraftwerke			Bezug von den Selbstproduzenten			Abzu ziehen: Verbrauch der Speicher-pumpen			Total Erzeugung und Bezug, Pumpenenergie abgezogen			Inlandabgabe			Inhalt der Speicherbecken am Monatsende			Änderung im Berichtsmonat – Entnahme + Auffüllung		
	Production hydraulique	Production thermique classique	Production nucléaire	Achats aux auto-producteurs	Achats aux auto-producteurs	Achats aux auto-producteurs	A déduire: Pompage d'accumulation	A déduire: Pompage d'accumulation	A déduire: Pompage d'accumulation	Total production et achats, pompage déduit	Total production et achats, pompage déduit	Total production et achats, pompage déduit	Solde importateur + et exportateur –	Fournitures dans le pays	Contenu des bassins d'accumulation à la fin du mois	Variations pendant le mois – vidange + REMPLISSAGE	Variations pendant le mois – vidange + REMPLISSAGE	Variations pendant le mois – vidange + REMPLISSAGE	Variations pendant le mois – vidange + REMPLISSAGE	Variations pendant le mois – vidange + REMPLISSAGE	Variations pendant le mois – vidange + REMPLISSAGE	Variations pendant le mois – vidange + REMPLISSAGE	Variations pendant le mois – vidange + REMPLISSAGE	Variations pendant le mois – vidange + REMPLISSAGE			
Monat – Mois	74/75	75/76	74/75	75/76	74/75	75/76	74/75	75/76	74/75	75/76	74/75	75/76	74/75	75/76	74/75	75/76	74/75	75/76	74/75	75/76	74/75	75/76	74/75	75/76	74/75	75/76	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	21	22					
Oktobre	1865	2369	227	102	618	684	37	117	91	43	2656	3229	+ 21,6	+ 104	- 656	2760	2573	7304	7593	- 367	-	614					
November	1836	216	720	39	722	82	71	2743	31	3071	-	-	-	-	2	26	2754	6731	- 573	-							
Dezember	1856	154	725	51	50	14	2846	8	3015	-	-	-	-	335	306	2540	2736	6099	- 632	-							
Januar	2123	203	725	673	748	36	-	-	-	-	-	-	-	353	2662	2399	2399	5011	- 1088	-							
Februar	1985	152	109	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
März	2130	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
April	2160	104	720	69	54	2999	-	-	-	-	-	-	-	519	2480	1819	1819	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
Mai	2544	97	659	195	148	3347	-	-	-	-	-	-	-	1032	2315	2496	2496	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
Juni	2967	1	467	152	226	3361	-	-	-	-	-	-	-	1112	2249	4065	4065	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
Juli	3605	1	438	165	297	3912	-	-	-	-	-	-	-	1730	2182	6555	6555	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
August	3336	10	270	158	194	3580	-	-	-	-	-	-	-	1390	2190	7891	7891	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
September	3191	39	613	152	106	3889	-	-	-	-	-	-	-	1571	2318	8207 <sup>1)</sup>	8207 <sup>1)</sup>	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Jahr	Année	29598	1313	7373	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	29903	-	-	-	-	-	-	-	-	
Winter- halbjahr	Semestre d'hiver	11795	1061	4206	295	270	17087	-	-	-	-	-	-	918	16169	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Sommer- halbjahr	Semestre d'été	17803	252	3167	891	1025	21088	-	-	-	-	-	-	7354	13734	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-

<sup>1)</sup> Capacité des réservoirs fin septembre 1975: 8360 millions de kWh.

<sup>1)</sup> Capacité des réservoirs fin septembre 1975: 8360 millions de kWh.

Inlandabgabe – Fourniture dans le pays												Ausfuhr								
Monat – Mois	Haushalt, Gewerbe und Landwirtschaft	Allgemeine Industrie			Elektrochemie, Elektrometallurgie und Elektrothermie			Bahnen			Elektroessel <sup>1)</sup>			Verluste		Total		Einfuhr	Ausfuhr	
		Usages domestiques, artisanat et agriculture	Industrie en général	Electrochimie, électro-métallurgie et électrothermie	Chemin de fer	Chaudières électriques <sup>1)</sup>	Pertes	Total	Difference à l'année précédente par rapport à l'année précédente	Différence à l'année précédente par rapport à l'année précédente	in GWh – en GWh	74/75	75/76	74/75	75/76	74/75	75/76	74/75	75/76	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	
Okttober	1466	1415	575	512	334	261	150	142	—	1	235	242	2760	2573	—	6,8	738	430	634	1086
November	1479	554	554	354	371	354	139	146	—	—	228	240	2754	2717	—	816	816	818	818	818
Décembre	1459	500	500	321	321	321	152	152	—	1	246	246	2736	2540	—	765	765	791	791	791
Janvier	1514	503	493	327	327	327	131	131	—	1	227	227	2540	2540	—	582	582	917	917	917
Février	1361	493	485	338	338	338	132	132	—	—	250	250	2662	2662	—	452	452	758	758	758
März	1457	485	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	512	512	865	865	865
April	1351	490	291	291	137	137	—	—	—	—	211	211	2480	2480	—	341	341	860	860	860
Mai	1257	461	250	250	135	135	—	—	—	1	211	211	2315	2315	—	214	214	1246	1246	1246
Juni	1214	482	201	201	130	130	—	—	—	2	220	220	2249	2249	—	205	205	1317	1317	1317
Juillet	1184	439	200	200	121	121	—	—	—	2	236	236	2182	2182	—	133	133	1863	1863	1863
August	1205	430	187	187	129	129	—	—	—	4	235	235	2190	2190	—	123	123	1513	1513	1513
September	1246	467	246	246	130	130	—	—	—	2	227	227	2318	2318	—	175	175	1746	1746	1746
Jahr	Année	16193	5879	3420	1632	—	13	2766	—	—	—	—	29903	29903	—	5056	5056	13328	13328	13328
Winterhalbjahr	Semestre d'hiver	8736	3110	2045	850	—	2	1426	—	—	—	—	16169	16169	—	3865	3865	4783	4783	4783
Sommerhalbjahr	Semestre d'été	7457	2769	1375	782	—	11	1340	—	—	—	—	13734	13734	—	1191	1191	8545	8545	8545

<sup>1)</sup> Mit einer Anschlussleistung von 250 kW und mehr und mit brennstoffgefuehrter Ersatzanlage.

<sup>1)</sup> D'une puissance de 250 kW et plus et doublees d'une chaudière à combustible.

## Gesamte Erzeugung und Verwendung elektrischer Energie in der Schweiz

Mitgeteilt vom Eidgenössischen Amt für Energiewirtschaft.

Die nachstehenden Angaben beziehen sich sowohl auf die Erzeugung der Elektrizitätswerke der Allgemeinversorgung wie der bahn- und industrieerzeugen Kraftwerke (Selbstproduzenten).

## Production et consommation totales d'énergie électrique en Suisse

Communiqué par l'Office fédéral de l'économie énergétique.

Les chiffres ci-dessous concernent à la fois les entreprises d'électricité livrant de l'électricité à des tiers et les entreprises ferroviaires et industrielles (autoproduiteurs).

	Erzeugung – Production						+ Einfuhr- – Ausfuhr- überschuss	Landes- verbrauch	Speicherung – Accumulation					
	Hydraulische Erzeugung	Konventionell-thermische Erzeugung	Erzeugung der Kernkraftwerke	Abzu ziehen: Verbrauch der Speicher- pumpen	Total Erzeugung, Pumpenenergie abgezogen	Production totale, pompage déduit		Consummation du pays	Contenu des bassins d'accumulation à la fin du mois	Variations pendant le mois – vidange + remplissage	Inhalt der Speicherbecken am Monatsende	Änderung im Berichtsmonat – Entnahme + Auffüllung		
Production hydraulique	Production thermique classique	Production nucléaire	A déduire: Pompage d'accumulation	Total Erzeugung, Pumpenenergie abgezogen	Production totale, pompage déduit	Solde importateur + et exportateur –		Contenu des bassins d'accumulation à la fin du mois	Variations pendant le mois – vidange + remplissage	Inhalt der Speicherbecken am Monatsende	Änderung im Berichtsmonat – Entnahme + Auffüllung			
74/75   75/76	74/75   75/76	74/75   75/76	74/75   75/76	74/75   75/76	74/75   75/76	74/75   75/76	74/75   75/76	74/75   75/76	74/75   75/76	74/75   75/76	74/75   75/76	74/75   75/76	74/75   75/76	
in GWh (Millionen kWh) – en GWh (millions de kWh)														
Monat – Mois	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
Okttober	Octobre	2086	2662	284	153	618	684	91	45	2897	3454	+ 19,2	+ 67	– 688
November	Novembre	2030	270	720	55	720	71	2897	2965	2923	2766	7523	7827	– 393
Dezember	Décembre	2042	204	722	722	725	31	3255	3255	2847	6924	6262	– 599	– 634
Januar	Janvier	2306	255	725	725	673	14	3001	3001	2909	5137	5137	– 662	– 1125
Februar	Février	2145	197	748	8	748	8	3203	3203	2674	3870	3870	– 1267	– 1419
März	Mars	2307	156							2807	2451			
April	Avril	2399	148	720	54	720	54	3213	3213	– 557	2656	1857	– 594	
Mai	Mai	2948	135	659	148	659	148	3594	3594	– 1070	2524	2524	– 683	
Juni	Juin	3407	38	467	232	467	232	3680	3680	– 1160	2520	4165	+ 1625	
Juli	JUILLET	4068	36	438	302	4068	36	4240	4240	– 1778	2462	6756	+ 2591	
August	Août	3761	48	270	195	3761	48	3884	3884	– 1434	2450	8134	+ 1378	
September	Septembre	3570	69	613	108	3570	69	4144	4144	– 1608	2536	8461 <sup>1)</sup>	+ 327	
Jahr	Année	33069	1840	7373	1309	33069	1840	40973	40973	– 8701	32272			
Winter- halbjahr	Semestre d'hiver	12916	1366	4206	270	12916	1366	18218	18218	– 1094	17124			
Sommer- halbjahr	Semestre d'été	20153	474	3167	1039	20153	474	22755	22755	– 7607	15148			

<sup>1)</sup> Speichervermögen Ende September 1975: 8600 Millionen kWh.

Landesverbrauch – Consommation du pays												Ausfuhr	
Monat – Mois	1	in GWh (Millionen kWh) – en GWh (millions de kWh)										Importation in GWh – en GWh	Exportation
		Haushalt, Gewerbe und Landwirtschaft	Allgemeine Industrie	Elektrochemie, Elektrometallurgie und Elektrothermie	Bahnen	Elektroessels <sup>1)</sup>	Verluste	Total	Veränderung gegenüber Vorjahr gleicher Periode	Veränderung gegenüber Vorjahr gleicher Periode	Veränderung gegenüber Vorjahr gleicher Periode		
Usages domestiques, artisanat et agriculture	Industrie en général	Electrochimie, électrometallurgie et électrothermie	Chemins de fer	Chaudières électriques <sup>1)</sup>	Pertes	Total	Différence à l'année précédente par rapport à l'année précédente	Différence à l'année précédente Vorjahr gleicher Periode	Différence à l'année précédente Vorjahr gleicher Periode	Différence à l'année précédente Vorjahr gleicher Periode	74/75	75/76	
74/75	75/76	74/75	75/76	74/75	75/76	74/75	75/76	74/75	75/76	74/75	75/76	74/75	75/76
Oktober	1495	1440	621	552	406	335	175	165	2	265	270	2964	2766
November	1506	599	599	399	382	162	162	1	256	256	267	2923	2847
Dezember	1491	540	544	377	165	164	164	2	275	275	275	2909	2909
Januar	1547	544	527	349	153	153	153	2	253	253	253	2674	2674
Februar	1390	518	359	163	163	163	163	2	278	278	278	2807	2807
März	1487												517
April	1377	526	355	155	155	155	155	4	239	239	239	2656	2656
Mai	1279	492	351	146	146	146	146	13	243	243	243	2524	2524
Juni	1236	516	348	154	154	154	154	16	250	250	250	2520	2520
Juli	1210	471	343	154	154	154	154	16	268	268	268	2462	2462
August	1229	462	326	148	148	148	148	18	267	267	267	2450	2450
September	1269	497	349	151	151	151	151	16	254	254	254	2536	2536
Jahr	16516	6313	4344	1890	94	3115	32272						
Winterhalbjahr	8916	3349	2272	982	11	1594	17124						
Sommerhalbjahr	7600	2964	2072	908	83	1521	15148						
Année												5137	13838
Semestre d'hiver												3907	5001
Semestre d'été												1230	8837

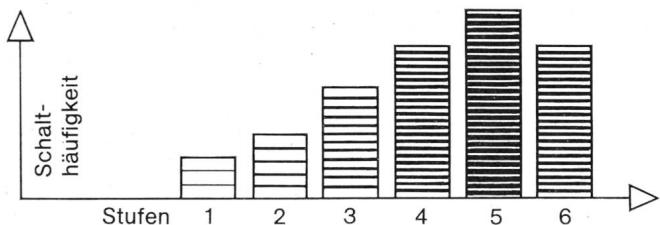
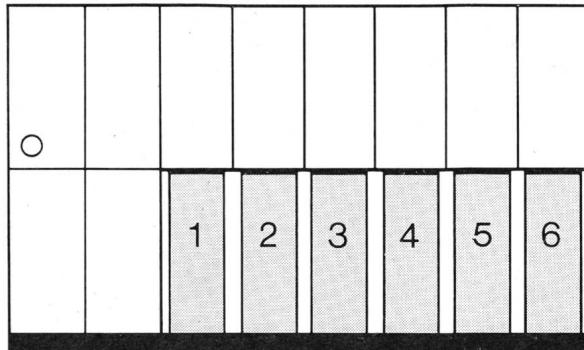
<sup>1)</sup> Mit einer Anschlussleistung von 250 kWh und mehr und mit brennstoffgefuehrter Ersatzanlage.

<sup>1)</sup> D'une puissance de 250 kWh et plus et doublees d'une chaudiere à combustible.

# Bisher

mit der konventionellen Blindstromregler-Schaltung:

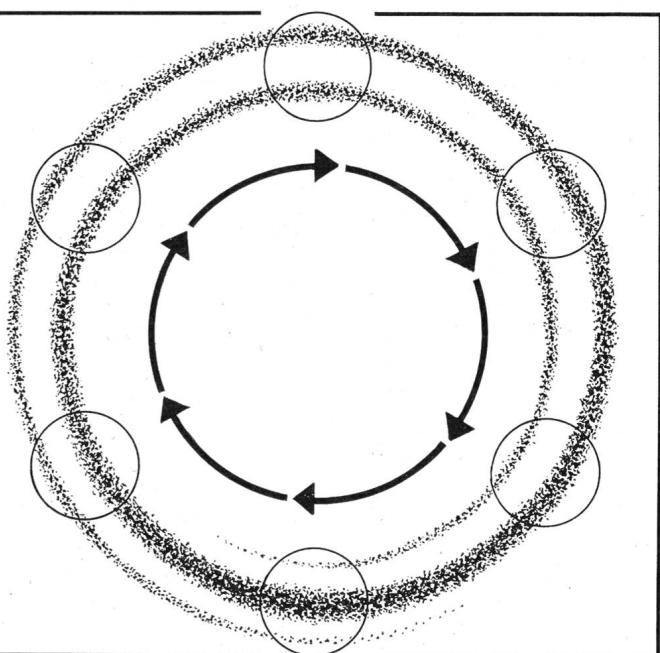
- ungleichmässige Belastung der einzelnen Schützen und Kondensatoren, dadurch
- ungleiche Abnützung
- kürzere Lebensdauer einzelner Elemente
- grössere Störanfälligkeit



## Die **MICAFIL**-Lösung:

Micafil-Kondensatorenbatterien sind für Nieder- oder Hochspannung mit der Kreisschaltung MICOTURNO lieferbar.

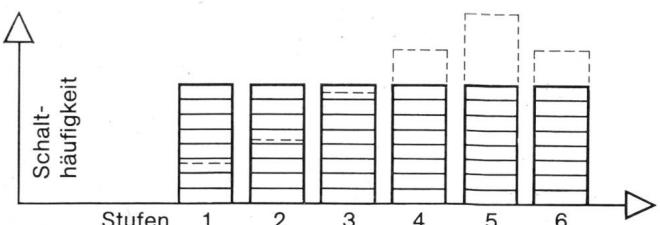
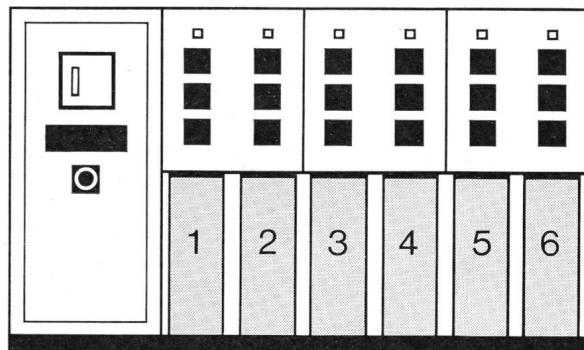
Eine technisch ansprechende und wirtschaftlich überzeugende Lösung.



# Neu

Micafil-Kondensatorenbatterien mit der MICOTURNO-Kreisschaltung besitzen den zusätzlichen Vorteil der gleichmässigen Belastung aller Anlageteile, dadurch

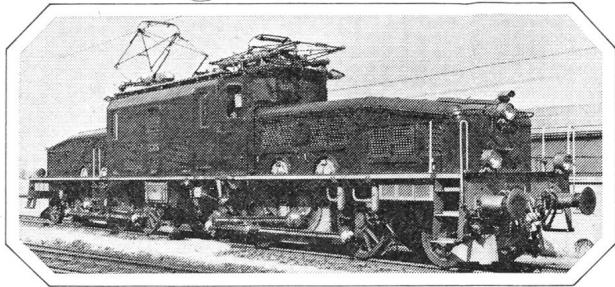
- keine ungleichmässige Abnützung
- längere Lebensdauer
- zusätzliche Betriebssicherheit



**Micafil AG, 8048 Zürich, Abt. CVC**

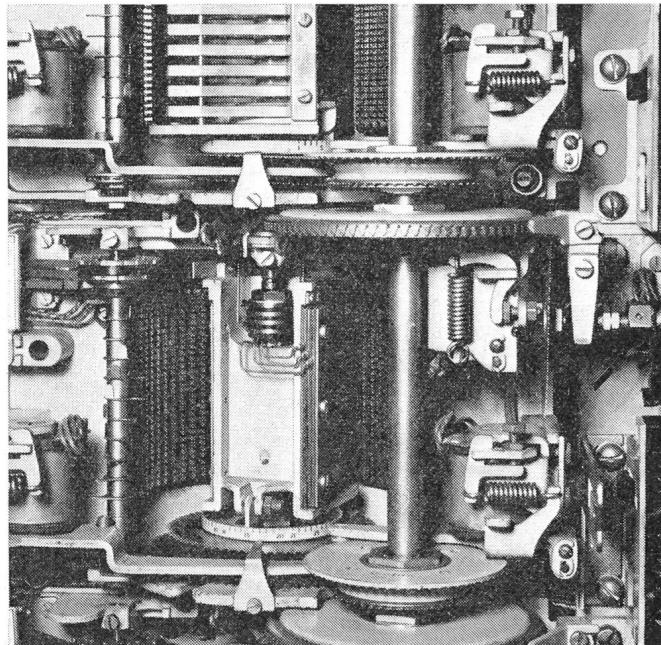
Verlangen Sie weitere Auskünfte und Beratung durch unsere Spezialisten der Abt. CVC (Tel. 01 - 62 52 00).

Jedes Ding währt seine Zeit.



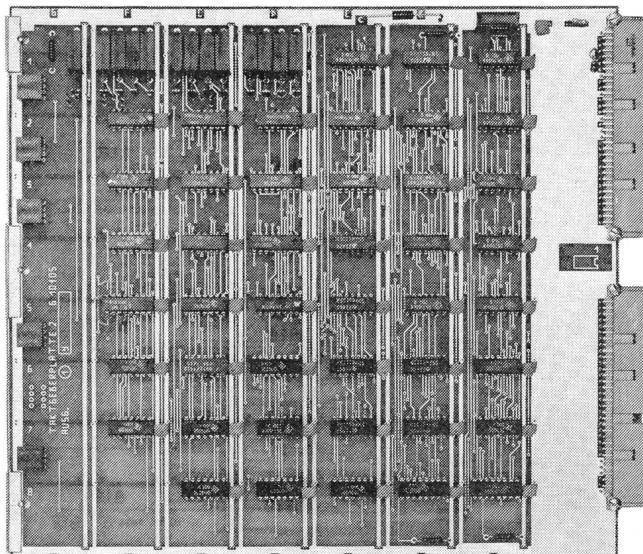
1935 auf der Gotthardstrecke der SBB im Einsatz:  
die berühmte «Krokodil-Loki» (B 6/8)

# Eine Telefonzentrale von 1976 braucht nur halb so viel Unterhalt wie eine Telefonzentrale von 1935.



7-A Wähler

Die PTT-Betriebe führen über den Zeitaufwand für den Unterhalt ihrer Telefonzentralen genau Buch. Es wird untersucht, wo und wofür der Aufwand nötig war. Das Resultat ist erfreulich: Unsere heutigen Telefon- systeme brauchen für vorbeugenden und korrektriven



Leiterplatte mit IC's

Unterhalt nur noch rund halb so viel Zeit wie unsere alten Systeme.

Auch an Telefonzentralen gehen die Jahre nicht spurlos vorüber. Jedes Ding währt seine Zeit.

Standard Telephon und Radio AG Zürich

**STR**  
Ein **ITT**-Unternehmen